



- DE **Originalbetriebsanleitung**
- GB Translation of the original instructions
- FR Traduction du mode d'emploi d'origine
- IT Traduzione del Manuale d'Uso originale
- NL Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing
- CZ Překlad originálního návodu k provozu
- SK Preklad originálneho návodu na prevádzku
- HU Az eredeti használati utasítás fordítása
- SI Prevod originalnih navodil za uporabo
- HR Prijevod originalnog naputka za uporabu.
- BG Превод на оригиналната инструкция
- RO Traducerea modului original de utilizare
- BA Prijevod originalnih upstava za upotrebu.

GUS 1100

94106



**DEUTSCH****Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.**

ENGLISH

Please read the instructions carefully before starting the machine.

FRANÇAIS

Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service

ITALIANO

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrotensile.

NEDERLANDS

Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdát u de machine in gebruik neemt.

SLOVENSKY

Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.

CESKY

Před spuštěním stroje si pečlivě přečtěte návod k používání.

MAGYAR

Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.

SLOVENIJA

Pred uvedbo v pogon prosim natan no preberite priložena navodila za uporabo.

HRVATSKI

Prije puštanja u rad pažljivo pro itajte naputak za upotrebu.

ROMÂNIA

Va rugăm să citiți cu atenție modul de utilizare înaintea punerii utilajului în funcțiune.

BOSANSKI

Pre puštanja u rad pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.



INBETRIEBNAHME | STARTING-UP THE MACHINE | MISE EN SERVICE | MESSA IN FUNZIONE |
INBEDIJFSTELLING | UVEDENÍ DO PROVOZU | UVEDENIE DO PREVÁDZKY | ÜZEMBE HELEYZÉS |
UVEDBA V POGON | PUŠTANJE U RAD | ПУСКАНЕ В ДЕЙСТВИЕ | PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE |
PUŠTANJE U RAD _____ 2

Deutsch	TECHNISCHE DATEN BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG ANFORDERUNGEN AN DEN BEDIENER RESTRIKTIKEN VERHALTEN IM NOTFALL SYMBOLE SICHERHEITSHINWEISE WARTUNG AUSSERBETRIEBNAHME/ENTSORGUNG GEWÄHRLEISTUNG SERVICE	8
English	TECHNICAL DATA SPECIFIED CONDITIONS OF USE REQUIREMENTS FOR OPERATING STAFF RESIDUAL RISKS EMERGENCY PROCEDURE SYMBOLS SAFETY INSTRUCTIONS MAINTENANCE DEACTIVATION AND DISPOSAL GUARANTEE SERVICE	12
Français	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES UTILISATION CONFORME À LA DESTINATION OPÉRATEUR RISQUES RÉSIDUELS CONDUITE EN CAS D'URGENCE SYMBOLES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ENTRETIEN MISE HORS SERVICE ET LIQUIDATION GARANTIE SERVICE	16
Italiano	DATI TECNICI USO IN CONFORMITÀ ALLA DESTINAZIONE REQUISITI ALL'OPERATORE PERICOLI RESIDUALI COMPORTAMENTO IN CASO D'EMERGENZA SIMBOLI ISTRUZIONI DI SICUREZZA MANUTENZIONE MESSA FUORI AL SERVIZIO E SMALTIMENTO GARANZIA SERVIZIO	20
Nederlands	TECHNISCHE GEGEVENS VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM EISEN AAN DE BEDIENENDE PERSOON RESTRICTIES HANDELSWIJZE IN NOODGEVAL SYMBOLEN VEILIGHEIDSAADVIEZEN ONDERHOUD UIT BEDRIJF NEMEN EN VERWIJDEREN GARANTIE SERVICE	24
Cesky	TECHNICKÉ ÚDAJE POUŽITÍ V SOULADU S URČENÍM POŽADAVKY NA OBSLUHU ZBYTKOVÁ NEBEZPEČÍ CHOVÁNÍ V PŘÍPADĚ NOUZE SYMBOLY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY ÚDRŽBA VYŘAZENÍ Z PROVOZU A LIKVIDACE ZÁRUKA SERVIS PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU	28
Slovensky	TECHNICKÉ ÚDAJE POUŽITIE PODĽA PREDPISOV POŽIADAVKY NA OBSLUHU ZVÝŠKOVÉ NEBEZPEČENSTVÁ SPRÁVANIE V PRÍPADE NÚDZE SYMBOLY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY ÚDRŽBA VYRADENIE Z PREVÁDZKY A LIKVIDÁCIA ZÁRUKA SERVIS	31
Magyar	MŰSZAKI ADATOK RENDELTETÉS SZERINTI HASZNÁLAT KÖVETELMÉNYEK A GÉP KEZELŐJÉRE MARADÉKVESZÉLYEK VISELKEDÉS KÉNYSZERHELYZETBEN SZIMBÓLUMOK BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK KARBANTARTÁS KISELEJTEZÉS ÉS MEGSEMISÍTÉS JÓTÁLLÁS SZERVIZ	34
Slovenija	TEHNIČNI PODATKI UPORABA V SKLADU Z NAMENOM ZAHTEVE, KI JIH MORA SPOLNJEVATI UPORABNIK SEKUNDARNE NEVARNOSTI UKREPI V ZASILNIH PRIMERIH SIMBOLI VARNOSTNI NAPOTKI VZDRŽEVANJE ODSTRANJEVANJE NAPRAVE GARANCIJA SERVISU	38
Hrvatski	TEHNIČKI PODACI NAMJENSKA UPORABA ZAHTEVI NA OSOBLJE SEKUNDARNE OPASNOSTI POSTUPANJE U SLUČAJU NUŽDE SIMBOLI SIGURNOSNA UPUTE ODRŽAVANJE STAVLJANJE VAN POGONA I LIKVIDACIJA JAMSTVO SERVIS	41
Български	ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ ИЗПОЛЗВАНЕ В СЪОТВЕТСТВИЕ С ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕТО ИЗИСКВАНИЯ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ ОСТАТЪЧНИ ОПАСНОСТИ ПОВЕДЕНИЕ В СЛУЧАЙ НА БЕДА СИМВОЛИ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТ ПОДДРЪЖКА ИЗВЕЖДАНЕ ОТ ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ЛИКВИДАЦИЯ ГАРАНЦИЯ СЕРВИЗ	45
România	DATE TEHNICE UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI EXIGENȚE LA ADRESA OPERATORULUI PERICOLE REMANENTE COMPORTAMENT ÎN CAZURI EXTREME SIMBOLURI INSTRUCȚIUNI DE SECURITATE ÎNTREȚINERE SCOATEREA DIN FUNCȚIONARE ȘI LICHIDARE GARANȚIE SERVICIU	49
Bosanski	TEHNIČKI PODACI NAMENSKA UPOTREBA ZAHTEVI ZA OSOBLJE SEKUNDARNE OPASNOSTI POSTUPANJE U SLUČAJU NUŽDE SIMBOLI SIGURNOSNA UPUTSTVA ODRŽAVANJE STAVLJANJE VAN POGONA I LIKVIDACIJA GARANCIJA SERVIS	52

EG-Konformitätserklärung | EC-Declaration of Conformity | Déclaration de conformité CE | Dichiarazione di conformità CE | EG-Conformiteitsverklaring | Prohlášení o shodě EU | Vyhlášení o zhode EÚ | Aazonossági nyilatkozat EU | Izjava o ustreznosti EU | Izjava o sukladnosti EU | Декларация за съответствие с ЕС | Declarație de conformitate UE |

Izjava o uskladenosti sa propisima EU 56

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!